MedadTrans

What Starts with Quality
Ends with Success

MedadTrans

About MedadTrans

MedadTrans offers top-quality language services helping its clients jump over linguistic and cultural barriers. Relying on our project managers and founders' who have over a decade of experience in translation and localization, we are a one-stop shop for your translation/localization, multilingual desktop publishing (DTP), and transcription needs.

» Headquartered in Cairo, Egypt, we specialize in *Middle-Eastern* and *African languages*. Our team started with Arabic and Turkish while developing other languages.

» Utilizing top-notch *translation memory and terminology management programs*, our clients are charged less for repeated words and are reassured that optimal consistency is maintained.

» If you are searching for translations that feel like they are *originally written in the target language*, search no more. For more information, please visit our website (http://www.medadtrans.com)

MedadTrans

Why MedadTrans

» The proficiency of our founders and project managers for more than 10 years in the industry. Your project is assigned only to a *native-speaking* linguist with extensive *subject-matter* expertise and in-depth *cultural knowledge*.

» A professional *project manager* is dedicated to your project, acting as a focal point of communication. The team manages the projects on the latest and the most efficient platforms of project management.

» We utilize premium technologies to maximize accuracy and consistency, deliver the fastest turnarounds, and cut down on costs of your translations.

» We adopt a robust quality assurance process where translations are scrutinized, *reviewed and proofread* by experienced native-speaking linguists.

» We offer our unrivalled-quality language services at highly competitive rates.

MedadTrans

Our Main Services

Translation

» We bring the *Middle-Eastern and African* markets closer to you through immaculate translation services delivered on time and on budget.

» We embrace cultural and linguistic diversity and have your message resonating with your target audience while keeping meaning and brand identity intact.

» At MedadTrans, we invest in groundbreaking translation (CAT) tools, perfectly balanced quality and cost-efficiency. Utilizing top-notch translation memory and terminology management programs, our clients are charged less for repeated words and are reassured that optimal consistency is maintained.

MedadTrans

Our Main Services (cont.)

DESKTOP PUBLISHING (DTP)

» As a home to experienced and skillful DTP specialists, MedadTrans invests in state-of-the art technology to guarantee that your original layout is impeccably mirrored in the target language at highly competitive rates.

» We use cutting-edge DTP tools like InDesign, Framemaker, Photoshop, and Illustrator, cutting through the maze of technical issues that usually arise with many Middle-Eastern and African languages like Arabic and Farsi.

TRANSCRIPTION

» Whether it is legal, medical, or any other subject matter, we give your words the attention they deserve. Relying solely on native-speaking transcriptionists with wide industry-specific expertise and utilizing the highest-quality equipment, we make sure transcriptions are error-free.

MedadTrans

Industries

MARKETING TRANSLATION:

» Creative marketing material usually entails the usage of slang, idioms, and colloquialism, posing additional challenges to a high-quality marketing translation. Stemming from MedadTrans's belief that premium marketing translation requires no less creativity to be able to deliver your message accurately while making sure it appeals to your target audience's purchasing preferences and cultural norms, we assign your marketing material to linguists who are not only native speakers of the target language but are also creative and passionate about writing, adeptly balancing creativity and accuracy.

HARDWARE TRANSLATION

» With hardware spending in the Middle East and Africa reaching 74.2 billion U.S. dollars in 2015, the Middle-Eastern, African (MEA) market offers limitless investment and market expansion opportunities. Only a reliable language service provider can help you reap the benefits at the right time.

SOFTWARE TRANSLATION

» Integrating the in-depth knowledge and wide experience of native-speaking, tech-savvy linguists and the technological advances of the latest translation tools, MedadTrans delivers the highest-quality software localization services.

FINANCE TRANSLATION

» Boosting international presence, showing commitment to your target audience, and ultimately encouraging brand loyalty are a few of the advantages of expanding your finance and banking products/services to new horizons.

MedadTrans

Industries (cont.)

AUTOMOTIVE TRANSLATION

» As new technologies are being introduced to the fast-paced automotive industry, new challenges are presented to automotive translators who work on selecting the most accurate Non-English equivalents of newly coined terms.

LEGAL TRANSLATION

» At MedadTrans, our hand-picked legal linguists are both legally and linguistically fluent. Their deep understanding of the locale-specific legal intricacies is one of our success pillars. Additionally, we invest in novel terminology management systems and translation tools, providing accuracy, consistency, and cost-effectiveness.

MEDICAL TRANSLATION

» When it comes to medical translation, accuracy is MedadTrans's surname. We understand the grave ramifications of the tiniest mistake in a medical text, which might lead to product recalls and lawsuits and put patients' lives at risk.

GAMES LOCALIZATION

» With the gaming industry rapidly booming, reaching a broader audience beyond linguistic and cultural barriers is no longer optional in order to stay ahead of the competition.

MedadTrans

Languages

MedadTrans is specialized in Middle-Eastern and African languages.
Our main languages now are Arabic, Farsi, and Somali, and currently we're developing other languages to be added to the list soon.

Our main language pairs:

» English into Arabic

» Arabic into English

» English into Farsi

» English into Somali

» English into Urdu

» English into Amharic

» English into Oromo

» German into Arabic

» Arabic into German

» French into Arabic

» Arabic into French

» English into Turkish

» Turkish into English

» German into Turkish

» Turkish into German

MedadTrans

Quality Assurance

Quality Assurance

What Starts with Quality Ends with Success

» Our aim goes beyond efficiently completing projects. As we also tend to empower your business steps through bridging language barriers.

» Strictly applying industry best practices and a robust quality assurance system, MedadTrans ensures unrivalled quality across all its language services including translation, DTP, and transcription.

A Technology-Driven Approach

» At MedadTrans, we invest in groundbreaking translation (CAT) tools, perfectly balanced quality and cost-efficiency.

» Unlike most languages, which are written Left to Right (LTR), Arabic and Farsi are written Right to Left (RTL), which poses technical problems since not only text but also images, graphics, and tables need to be reversed. Moreover, some Middle- Eastern languages like Arabic are cursive where letters take different shapes according to their position in the word, which can add more technical challenges

» At MedadTrans, we have the resources and capabilities that enable us to smoothly handle RTL and Bi-Directional (letters are written RTL while numbers are written LTR) languages and deliver in any format requested by our clients.

» In order to achieve better results, we always work on optimizing our process. We use Plunet business management platform to streamline production and coordinate all the functions.

MedadTrans

Quality Assurance (cont.)

What Starts with Quality Ends with Success

Customized QA Model

» Because each project brings its own unique requirements, we believe there is no one quality assurance formula that fits into all projects. Hence, we customize our QA model to match your needs and budget.

» Our skillful project managers professionally communicate with you to thoroughly understand the project objectives, set a roadmap for your project, and keep you regularly updated with the project progress.

MedadTrans

References

» Duyen Nguyen dnguyen@globalarena.com
Executive Project Manager & Technical Lead at
Global Arena

» Frederic Vallenet frederic.vallenet@whp.fr
Senior Localization Project Manager at
WHP

» Aleks Zietarska trnv@nwiglobal.com
Project Manager,
NWI Global

» Scott Forkel SForkel@lingualinx.com
Strategic Sourcing Manager,
LinguaLinx, Inc.

MedadTrans

Thank You

👤 Sales team

📱 +2 0100 240 7446

✉ info@medadtrans.com

🔗 www.medadtrans.com